



Thinking of you
Electrolux

www.preciz.hu



EWT 1366 HDW

CS PRAČKA

HU MOSÓGÉP

PL PRALKA

NÁVOD K POUŽITÍ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

2

20

39

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
2. POPIS SPOTŘEBIČE	4
3. OVLÁDACÍ PANEL	5
4. PROGRAMY	6
5. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ	7
6. FUNKCE	8
7. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	10
8. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ	10
9. TIPY A RADY	13
10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	14
11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	17
12. TECHNICKÉ INFORMACE	19

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.

1.2 Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven povětrnostním podmínkám.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teple a čistá.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.

- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřima rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnici EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

1.3 Použití spotřebiče



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Při probíhajícímu programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.

1.4 Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

1.5 Likvidace

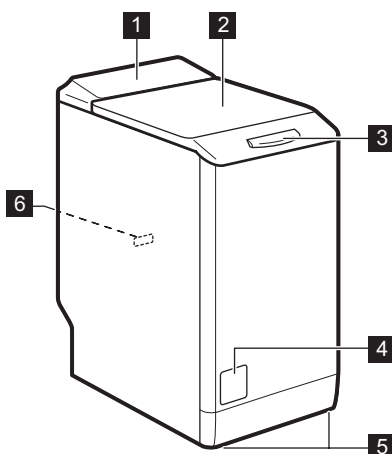


UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

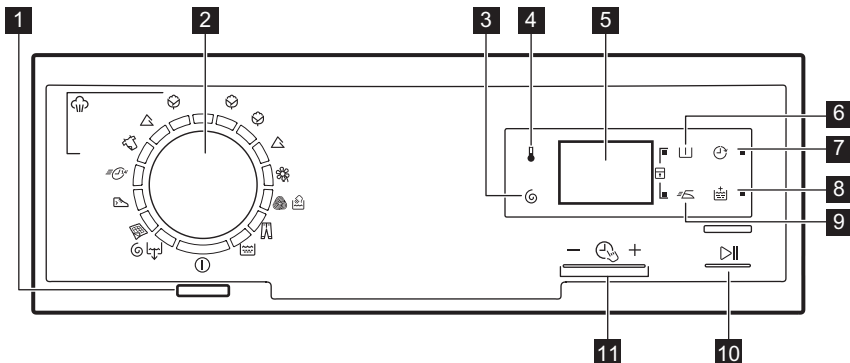
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



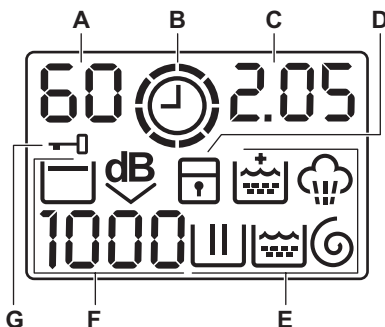
- 1 Ovládací panel
- 2 Víko
- 3 Rukojeť víka
- 4 Dvířka přístupu k filtru
- 5 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
- 6 Typový štítek

3. OVLÁDACÍ PANEL



- | | |
|--|---|
| 1 Tlačítko Zap/Vyp | 7 Dotykové tlačítko odloženého startu |
| 2 Volič programů | 8 Dotykové tlačítko extra máchání |
| 3 Dotykové tlačítko snížení rychlosti odstředování | 9 Dotykové tlačítko snadného žehlení |
| 4 Dotykové tlačítko teploty | 10 Dotykové tlačítko Start |
| 5 Displej | 11 Time Manager dotyková tlačítka - + |
| 6 Dotykové tlačítko předpírky | |

3.1 Displej



- | | |
|------------------------------|--|
| A) Oblast teploty: | - : Program je dokončen. |
| BB : Ukazatel teploty | D) : ukazatel dětské bezpečnostní pojistky. |
| -- : Ukazatel studené vody | E) Ukazatele prání: |
| B) : Ukazatel Time Manager. | - : fáze prání |
| C) Oblast času: | - : fáze máchání |
| - 1.25 : délka programu | - : odstředovací fáze |
| - 2h : odložený start | - : parní fáze |
| - E20 : výstražné kódy | - : Trvalá funkce extra máchání. |
| - E-r- : chybové hlášení | F) Oblast odstředování: |

-  : ukazatel rychlosti odstředování
-  : ukazatel funkce Bez odstředění
-  : ukazatel funkce Zastavení máchání
-  : ukazatel funkce Extra tichý.
- G)  : ukazatel zablokování dvířek

4. PROGRAMY

Program Teplotní rozsah	Druh náplně a stupeň znečištění Maximální náplň, Maximální odstředění
 Bavlna 90 °C – studená	Bílá a stálobarevná bavlna (normálně a lehce zašpiněná). 6 kg, 1300 ot/min
 Bavlna Úsporný ¹⁾ 60 °C – 40 °C	Bílá a stálobarevná bavlna. Normálně zašpiněné. 6 kg, 1300 ot/min
 Syntetika 60 °C – studená	Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin. Normálně zašpiněné. 3 kg, 1200 ot/min
 Jemné 40 °C – studená	Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester. Normálně zašpiněné. 3 kg, 1200 ot/min
  Vlna/Ruční praní 40 °C – studená	Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo označené symbolem „ručního praní“. 1 kg, 1200 ot/min
 Džíny 60 °C – studená	Oděvy z džínoviny nebo žerzeje. Také pro prádlo tmavé barvy. 3 kg, 1200 ot/min
 Máchání Studená	Máchání a odstředění prádla. Všechny tkaniny. 6 kg, 1300 ot/min
  Odstředít/Vypustit	Odstředění prádla a vypuštění vody z bubnu. Všechny tkaniny. 6 kg, 1300 ot/min
 Lůžkoviny 60 °C – 30 °C	Speciální program pro jednu syntetickou deku, přikrývku, přehoz přes postel apod. 3 kg, 800 ot/min
 Sportovní oblečení 30 °C	Syntetické a jemné prádlo. Lehce zašpiněné prádlo nebo prádlo k osvěžení. 2.5 kg, 800 ot/min
 14 Min. 30 °C	Prádlo ze syntetických a směsových tkanin. Lehce zašpiněné a prádlo k osvěžení. 1 kg, 800 ot/min
  Parní - Osvěžení	Parní program pro bavlnu a syntetiku Tento cyklus odstraní z prádla nepříjemné pachy.
  Napařování - syntetika	Parní program pro syntetiku. Tento program pomáhá odstranit pomačkání prádla.

Program Teplotní rozsah	Druh náplně a stupeň znečištění Maximální náplň, Maximální odstředění
 Napařování - bavlna	Parní program pro bavlnu. Tento program pomáhá odstranit pomačkání prádla.

1) Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku

Na základě směrnice 1061/2010 odpovídají programy „Bavlna Úsporný 60°“ a „Bavlna Úsporný 40°“ „standardnímu 60° programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40° programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně zašpiněného bavlněného prádla.



Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

Kombinace programů a funkcí

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■		■	■		■
 1)	■	■	■		■	■		■
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Pokud nastavíte funkci Bez odstředění, je dostupná pouze vypouštěcí fáze.

5. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ



Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba ener- gie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (mi- nuty)	Zbytková vlhkost (%) ¹⁾
Bavlna 60 °C	6	1.10	56	180	52

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) ¹⁾
Bavlna 40 °C	6	0.60	54	170	52
Syntetika 40 °C	3	0.45	45	105	35
Jemné 40 °C	3	0.51	46	85	35
Vlna 30 °C	1	0.33	46	60	30
Standardní programy pro bavlnu					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	6	0.83	44	182	52
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3	0.55	33	145	52
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3	0.42	33	129	52
Režim vypnuto (W)			Režim zapnuto (W)		
0.48			0.48		
Údaje ve výše uvedené tabulce splňují normu Evropské komise 1015/2010, která ošetřuje nařízení 2009/125/EC.					

¹⁾ Na konci odstředovací fáze.

6. FUNKCE

6.1 Teplota

Nastavením této funkce změníte výchozí teplotu.

Ukazatel  = studená voda.

Na displeji se zobrazuje nastavená teplota.

6.2 Odstředění

Pomocí této funkce můžete snížit výchozí rychlost odstředování.

Na displeji se zobrazí ukazatel nastavené rychlosti.

Dodatečné funkce odstředování:

Bez odstředění

- Nastavením této funkce zrušíte všechny odstředovací fáze.
- Nastavuje se u velmi jemných tkanin.

- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.

- Na displeji se zobrazí ukazatel  .

Zastavení máchání

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dvířka zůstanou zamčená. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel  .



Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

Extra tichý

- Tuto funkci nastavte, když chcete zrušit všechny odstředovací fáze a provést tiché praní.

- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dviřka zůstanou zamčená. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel .



Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

6.3 Předpírka

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat fázi předpírky. Tuto funkci použijte u silně znečištěných oděvů. Nastavením této funkce se prodlouží délka programu. Příslušná kontrolka se rozsvítí.

6.4 Odložený start

Pomocí této funkce můžete odložit spuštění programu o 30 minut až 20 hodin. Na displeji se zobrazí příslušný ukazatel.

6.5 Extra máchání

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání. Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou. Příslušná kontrolka se rozsvítí.

6.6 Snadné žehlení

Spotřebič opatrně vypere a odstředí prádlo, aby se zabránilo jeho zmačkání. Spotřebič sníží rychlost odstředování, spotřebuje více vody a přizpůsobí délku programu druhu prádla. Příslušný ukazatel se rozsvítí.

6.7 Time Manager — +

Když nastavíte prací program, na displeji se zobrazí jeho výchozí délka. Stisknutím — nebo + zkrátíte nebo prodloužíte délku programu. Time Manager je dostupný pouze u programů v tabulce.

Kontrolka				Úsporný 	
	■	■			■
1) 	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
	■	■	■2)	■2)	■
3) 	■	■	■2)	■2)	■

1) Nejkratší: k osvěžení prádla.

2) Výchozí délka programu.

3) Nejdelší: Prodlužováním délky programu postupně snižujete spotřebu energie. Optimalizovaná fáze ohřevu šetří energii a delší programy si udržují stejné výsledky praní (obzvláště u běžně znečištěného prádla).

6.8 Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím  a , dokud se kontrolka  nerozsvítí nebo nezhasne.

Tuto funkci lze zapnout:

- Po stisknutí , tlačítka funkcí a volič programů jsou zablokované.
- Před stisknutím : spotřebič nelze spustit.

6.9 Trvalé extra máchání

S touto funkcí můžete trvale zapnout přídavné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím  a , dokud se kontrolka  nerozsvítí nebo nezhasne.

6.10 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
 - Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.
- K **vypnutí** či **zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně  a  na dobu šesti sekund.



Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

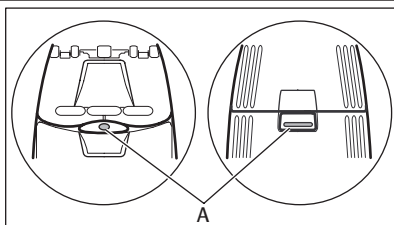
7. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla. Tímto postupem

odstraní všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

8. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

8.1 Vkládání prádla



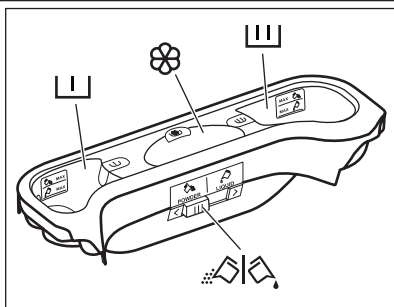
1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Stiskněte tlačítko A. Buben se otevře automaticky.
3. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte. Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.
4. Zavřete buben a víko.



POZOR

Před zavřením víka vašeho spotřebiče se ujistěte, že jste správně zavřeli buben.

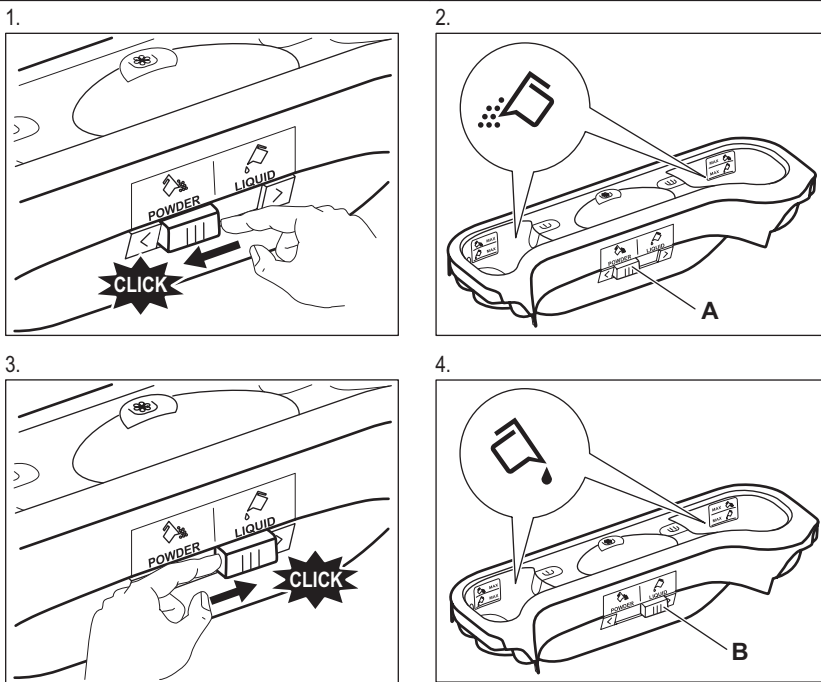
8.2 Použití pracího prostředku a přísad



- Odměřte prací prostředek a aviváž.

	Komora na prací prostředek fáze předpírky. Značky „MAX“ udávají maximální hladinu či množství pracího prostředku (práškového nebo tekutého).
	Komora na prací prostředek fáze praní. Značky „MAX“ udávají maximální hladinu či množství pracího prostředku (práškového nebo tekutého).
	Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob). Značka M udává maximální hladinu pro tekuté přísady.
	Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek.

Tekutý nebo práškový prací prostředek



- Poloha **A** pro práškový prací prostředek (tovární nastavení).
- Poloha **B** pro tekutý prací prostředek.



Při použití tekutého pracího prostředku:

- Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.
- Nepoužívejte více tekutiny než je maximální hladina.

8.3 Zapnutí spotřebiče

Stisknutím tlačítka On/Off zapnete nebo vypnete spotřebič. Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál.

8.4 Nastavení programu

- Otočením voliče programů nastavte program:
 - Rozsvítí se příslušný ukazatel programu.
 - Ukazatel  || bliká.

- Na displeji se zobrazí úroveň Time Manager, délka programu a ukazatele fázi programu
2. V případě potřeby změňte teplotu, rychlost odstředování, délku programu nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, zobrazí se ukazatel dané funkce.



Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení Err.

8.5 Spuštění programu bez odloženého startu

Stiskněte  :

- Ukazatel  přestane blikat a dále se zobrazuje.
- Ukazatel  začne blikat na displeji.
- Program se spustí, dvířka jsou zablokována a na displeji se zobrazí ukazatel .
- Vypouštěcí čerpadlo může při napouštění spotřebiče vodou chvíli pracovat.



Po přibližně 15 minutách od spuštění programu:

- Spotřebič automaticky nastaví délku programu v souladu s náplní prádla.
- Na displeji se zobrazí nová hodnota.

8.6 Spuštění programu s odloženým startem

- Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí prodleva, kterou chcete nastavit. Příslušný ukazatel se zobrazí na displeji.
- Stiskněte  :
 - Spotřebič spustí odpočet.
 - Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.



Nastavený odložený start lze před stisknutím  zrušit nebo změnit.

Zrušení odloženého startu:

1. Stisknutím  pozastavíte chod spotřebiče.
2. Tiskněte , dokud se na displeji nezobrazí .

Opětovným stisknutím  program spustíte okamžitě.

8.7 Přerušování programu a změna funkcí

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte . Kontrolka začne blikat.
2. Změňte funkce.
3. Opět stiskněte . Program bude pokračovat.

8.8 Zrušení programu

1. Stisknutím tlačítka  na několik sekund zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím stejného tlačítka spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový program.



Spotřebič nevypouští vodu.

8.9 Otevření víka

Zatímco probíhá program nebo odpočet odloženého startu, víko spotřebiče je zablokováno a na displeji se zobrazuje ukazatel .



POZOR

Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká, nelze víko otevřít.

Otevření víka spotřebiče během odloženého startu:

1. Pomocí  pozastavte chod spotřebiče.
2. Vyčkejte, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel zablokovaného víka .
3. Víko lze nyní otevřít.
4. Zavřete víko a opět stiskněte . Odložený start bude pokračovat v chodu.

Otevření víka spotřebiče během probíhajícího programu:

1. Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypnete spotřebič.
2. Před opatrným otevřením víka spotřebiče vyčkejte několik minut.
3. Zavřete víko a opět nastavte program.

8.10 Na konci programu

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Na displeji se zobrazí .
- Ukazatel  se přestane zobrazovat.

- Ukazatel zablokování víka  se přestane zobrazovat.
- Vyměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypněte spotřebič.
- Nechte víko otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Ukazatel zablokování víka  se zobrazuje. Víko zůstane zablokované.
- Před otevřením víka je nutné vypustit vodu.

Vodu vypustíte následujícím způsobem:

1. Nastavení programu vypouštění nebo odstředění.
2. V případě potřeby snižte rychlost odstředování.
3. Stiskněte . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.

4. Po dokončení programu a zhasnutí ukazatele zablokování víka  můžete víko otevřít.
5. Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypněte spotřebič.



Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách (vyjma programu pro vlnu).

8.11 Pohotovostní režim

Pokud spotřebič nevypnete, aktivuje se po několika minutách po konci pracího programu úsporný režim.

Tento úsporný režim snižuje spotřebu energie, když se spotřebič nachází v pohotovostním režimu.

- Všechny kontrolky a displej zhasnou.
- Kontrolka  pomalu bliká.
- Stisknutím jakéhokoliv tlačítka funkce úsporný režim vypnete.

9. TIPY A RADY

9.1 Vkládání náplně prádla

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně znečištěné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte:

- Nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává
- Podprsenky s kovovými kosticemi.
- Při praní malých kusů prádla používejte prací pytel.
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstředování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu.

9.2 Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče. K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

9.3 Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky.

- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky.

9.4 Ekologické rady

- Běžně znečištěné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.

- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řádu.

9.5 Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

Před údržbou vždy spotřebič odpojte od napájení.

10.1 Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.



POZOR

Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

10.2 Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky.

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi.

Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.



Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

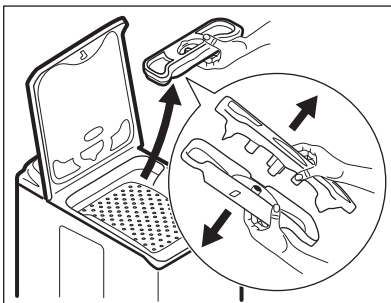
10.3 Údržbové praní

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

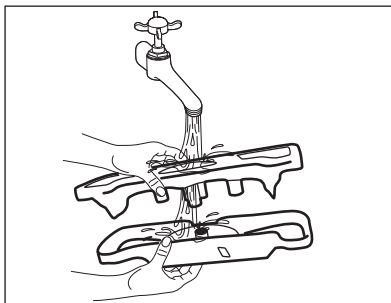
- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

10.4 Čištění dávkovače pracího prostředku

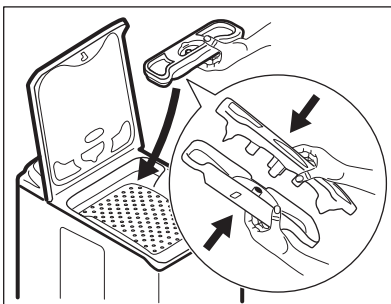
1.



2.



3.



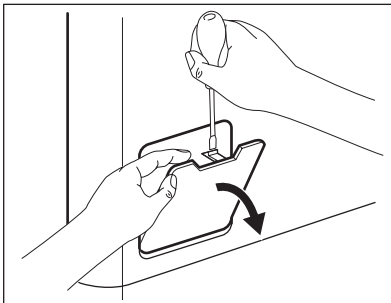
10.5 Čištění vypouštěcího filtru



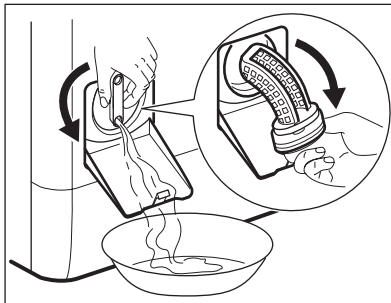
UPOZORNĚNÍ

Vypouštěcí filtr nečistěte, pokud je v bubnu voda.

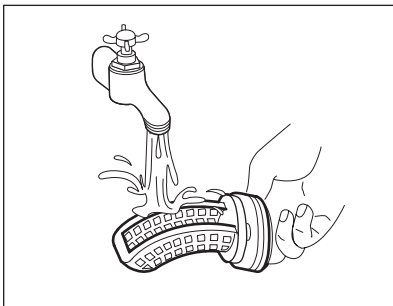
1.



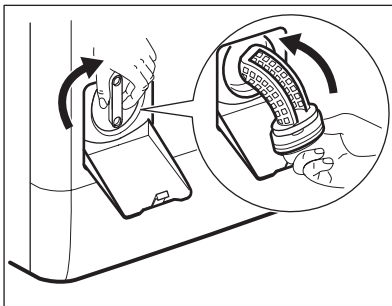
2.



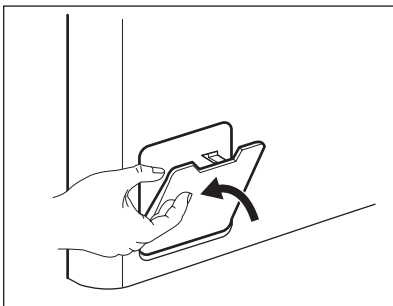
3.



4.

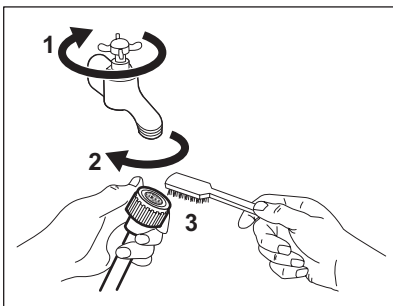


5.

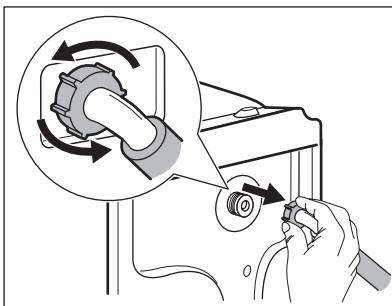


10.6 Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu

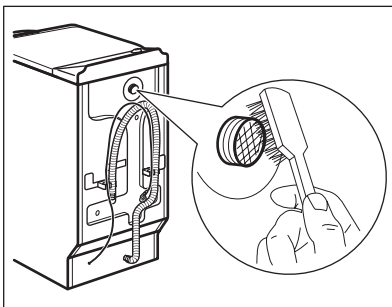
1.



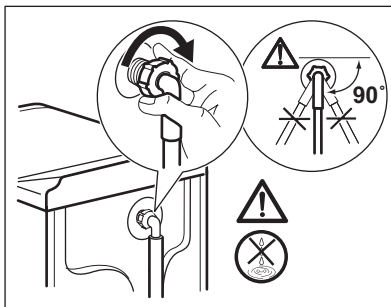
2.



3.



4.



10.7 Nouzové vypouštění

Spotřebič nemůže z důvodů poruchy vypustit vodu.

Pokud tak nastane, proveďte kroky (1) až (5) uvedené v části „Čištění vypouštěcího filtru“.

Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.

10.8 Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypustte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

3. Odšroubujte přívodní hadici.
4. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
5. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění.
6. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.



UPOZORNĚNÍ

Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.

Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- **E10** - Spotřebič se neplní vodou.

- **E20** - Spotřebič nevypouští vodu.
- **E40** - Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Zkontrolujte dvířka!
- **E90** - Napájení se sítí je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.



UPOZORNĚNÍ

Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nespustil se program.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Presvědčte se, že je víko spotřebiče zavřené.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
	Ujistěte se, že jste stiskli tlačítko Start/Pauza.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
	Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.

Problém	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že filtr na přívodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
	Ujistěte se, že je přívodní hadice správně umístěná.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
	Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná.
	Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze.
	Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou ve vaně.
Odstředivací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	Nastavte program odstředivání.
	Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředivací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením.
Na podlaze je voda.	Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
	Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.
Nelze otevřít víko spotřebiče.	Ujistěte se, že se prací program dokončil.
	Nastavte vypouštěcí či odstředivací program, pokud je v bubnu voda.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnaný. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.

Problém	Možné řešení
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Hadice může být umístěna příliš nízkou.
Neuspokojivé výsledky praní.	Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.
	Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku.
	Nastavte správnou teplotu.
	Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná dotyková tlačítka.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

12. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	400 / 850 / 600 mm
	Celková hloubka	600 mm
Připojení k elektrické síti:	Napětí	230 V
	Celkový příkon	2200 W
	Pojistka	10 A
	Frekvence	50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		IPX4
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody ¹⁾	Studená voda	
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Rychlost odstředování	Maximální	1300 ot/min

¹⁾ Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontenerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické

spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	21
2. TERMÉKLEÍRÁS	22
3. KEZELŐPANEL	23
4. PROGRAMOK	24
5. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK	26
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	26
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	28
8. NAPI HASZNÁLAT	28
9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	32
10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	33
11. HIBAEELHÁRÍTÁS	35
12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	37

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

1.2 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a víz-csőveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig

folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.

- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

1.3 Használat



VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

1.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

1.5 Ártalmatlanítás

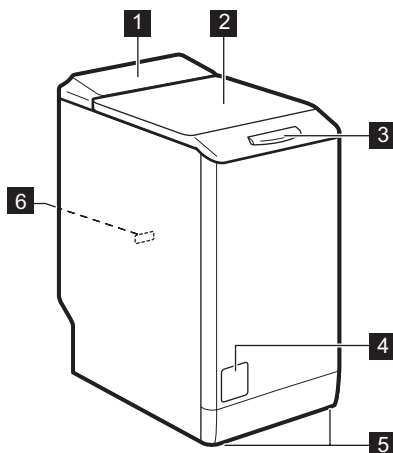


VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

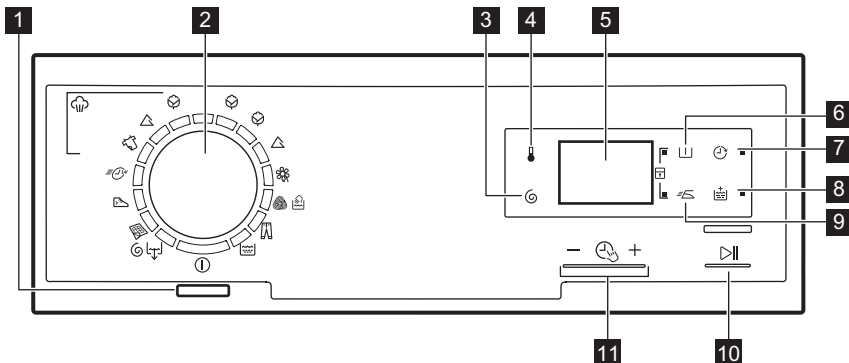
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

2. TERMÉKLEÍRÁS



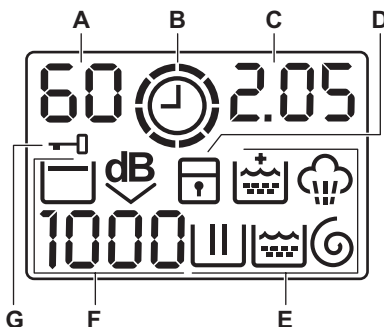
- | | |
|---|--|
| 1 | Kezelőpanel |
| 2 | Fedél |
| 3 | Fedélfogantyú |
| 4 | Szűrő szerelőnyílásának ajtaja |
| 5 | Készülék szintbe állítására szolgáló lábak |
| 6 | Adattábla |

3. KEZELŐPANEL



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Be/Ki gomb | 7 Késleltetett indítás érintőgomb |
| 2 Programválasztó gomb | 8 Extra öblítés érintőgomb |
| 3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb | 9 Vasaláskönnyítő érintőgomb |
| 4 Hőmérséklet érintőgomb | 10 Start/szünet érintőgomb |
| 5 Kijelző | 11 Time Manager érintőgombok |
| 6 Előmosás érintőgomb | |

3.1 Kijelző



- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| A) Hőmérséklet terület: | - : Program vége. |
| BB : Hőmérséklet-visszajelző | D) : gyerekzár jelzőfény. |
| -- : Hideg víz jelzőfény | E) Mosási jelzőfények: |
| B) : Time Manager jelzőfény. | - : mosási szakasz |
| C) Idő terület: | - : öblítési szakasz |
| - 1.25 : a program időtartama | - : centrifugálási szakasz |
| - 2h : késleltetett indítás | - : gőzölési szakasz |
| - E20 : riasztási kódok | - : Extra öblítés állandó funkció. |
| - Err : hibaüzenet | F) Centrifugálás terület: |

-  : Centrifugálási sebesség-vissza-jelző

-  : Nincs centrifugálás jelzőfény

-  : Öblítőstop jelzőfény

-  : Extra Csendes jelzőfény.

G)  : Ajtó zárva jelzőfény

4. PROGRAMOK

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Pamut 90 °C – Hideg	Fehér és színes pamut (közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok). 6 kg, 1300 ford./perc
 Pamut Eco ¹⁾ 60 °C – 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. 6 kg, 1300 ford./perc
 Műszál 60 °C – Hideg	Műszál vagy kevert szál szövetek. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
 Kímélő mosás 40 °C – Hideg	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
  Gyapjú / Kézi mosás 40 °C – Hideg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 1 kg, 1200 ford./perc
 Farmer 60 °C – Hideg	Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. 3 kg, 1200 ford./perc
 Öblítés Hideg	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag. 6 kg, 1300 ford./perc
  Centrifugálás/Szivattyúzás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6 kg, 1300 ford./perc
 Paplan 60 °C – 30 °C	Mosási program egy műszál takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 3 kg, 800 ford./perc
 Sportruházat 30 °C	Műszál és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. 2.5 kg, 800 ford./perc
 14 Min. 30 °C	Műszál vagy kevert szál anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. 1 kg, 800 ford./perc

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Gőzölés — Frissítő	Gőzölő program pamut és műszál anyagokhoz E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból.
 Gőzölés — Műszál	Gőzölő program műszál anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt
 Gőzölés — Pamut	Gőzölő program pamut anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt

1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően a „Pamut Eco 60 °C” és a „Pamut Eco 40 °C” az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos, szabványos program. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

 A mosási fázis tényleges hőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■		■	■		■
 1)	■	■	■		■	■		■
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

5. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzátétleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Pamut 60 °C	6	1.10	56	180	52
Pamut 40 °C	6	0.60	54	170	52
Műszál 40 °C	3	0.45	45	105	35
Kímélő 40 °C	3	0.51	46	85	35
Gyapjú 30 °C	1	0.33	46	60	30
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	6	0.83	44	182	52
Szabványos pamut 60 °C	3	0.55	33	145	52
Szabványos pamut 40 °C	3	0.42	33	129	52
Kikapcsolt állapotban (W)			Bekapcsolva hagyva (W)		
0.48			0.48		
A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 1015/2010 számú tanácsi rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.					

¹⁾ a centrifugálási fázis végén.

6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

6.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

— — jelzőfény = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

6.2 Centrifugálás

Ezzel a funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

A kijelzőn a beállított sebesség jelzőfénye látható.

További centrifugálási funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A kijelzőn a — — — jelzőfény jelenik meg.

Öblítőstop

- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.

- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

Extra Halk

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

6.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

6.5 Extra öblítés

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.6 Vasaláskönnyítő

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.7 Time Manager — +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.

A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a — vagy + gombot. A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

Visszajelzők					
1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.

2) Program alapértelmezett időtartama.

3) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).

6.8 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Miután megnyomta a  gombot, a funkció-gombok és a programválasztó gomb hatástalanná válnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

6.9 Állandó extra öblítés

A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot,

amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

6.10 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

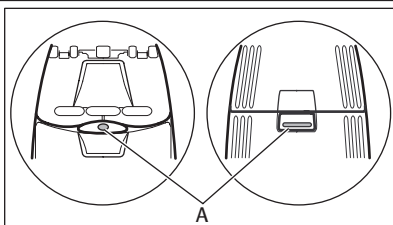
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön egy kevés mosószert a mosószerszadagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legma-

gasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

8. NAPI HASZNÁLAT

8.1 A mosnivaló betöltése



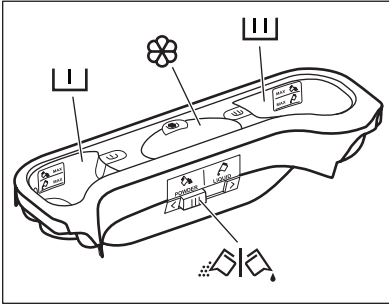
1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az „A” gombot. A dob automatikusan kinyílik.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csatkja be a dobot, majd a fedelet.



FIGYELEM

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

8.2 Mosószerek és adalékok használata



- Mérje ki a mosó- és az öblítőszt.



Előmosási szakasz mosószer-adagolója.

A MAX jelzések a mosószer maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószer esetén).



Mosási szakasz mosószer-adagolója.

A MAX jelzések a mosószer maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószer esetén).



Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

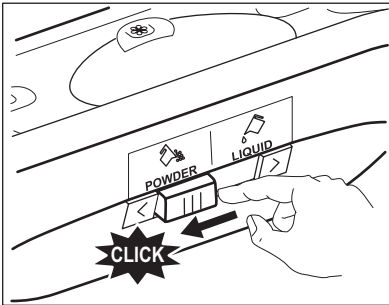
A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a **M** jelzés.



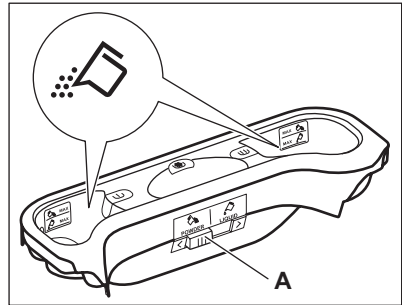
A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

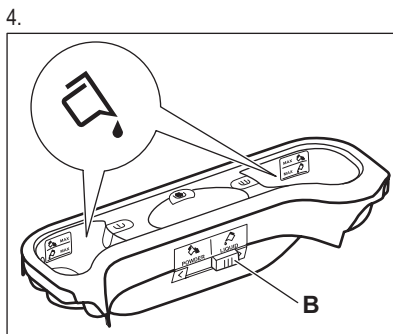
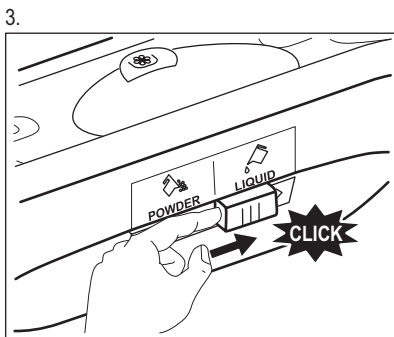
Folyékony mosószer vagy mosópor esetén

1.



2.





- (A) pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- (B) pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

8.3 A készülék elindítása

Nyomja meg a On/Off gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

8.4 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
 - A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.
 - A jelzőfény villog.
 - A kijelzőn aTime Manager szintje, a program időtartama és a programszakaszok jelzőfényei láthatóak.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn aErr üzenet jelenik meg.

8.5 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a gombot:

- A jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.

- A program elindul, az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a jelzőfény jelenik meg.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

8.6 Egy program késleltetett indítással való indítása

- Annyiszor nyomja meg a gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik. A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.
- Nyomja meg a gombot:
 - a készülék megkezd a visszaszámhlást.
 - Amikor a visszaszámhlás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.



A késleltetett indítás a gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető.

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.

2. Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  ' meg nem jelenik a kijelzőn.
Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

8.7 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z)  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.

8.8 Program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

8.9 A fedél felnyitása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék fedele zárva van, és a kijelzőn a  visszajelző látható.



FIGYELEM

Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék fedelét.

A készülék fedelének kinyitása, amikor a késleltetett indítás működik:

1. A  gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a fedélzár  jelzőfény kialszik.
3. A készülék fedele kinyitható.
4. Csukja be a fedelet, és nyomja meg ismét a  gombot. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.

A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.

2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa fel a készülék fedelét.
3. Csukja be a fedelet, és állítsa be ismét a programot.

8.10 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a  jelzőfény.
- Kialszik a  jelzőfénye.
- Eltűnik a fedélzár  szimbólum.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkezdje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít a fedélzár  jelzőfény. A fedél zárva marad.
- A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
2. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. Nyomja meg a  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
4. A program befejezése után kialszik a fedélzár  jelzőfény, és felnyithatja a fedelet.
5. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estén).

8.11 Készenlét

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az a program lejáta után néhány perccel készenléti állapotba lép. Készenléti állapotban a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

- Minden jelzőfény és a kijelző kialszik.
- A  jelzőfény lassan villog
- A funkciógombok egyikét megnyomva kapcsolja ki a készenléti állapotot.

9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

9.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárokat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosózsákot kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

9.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre.

Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

9.3 Mosószer és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket.

9.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

9.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.

10.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

10.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

10.4 A mosószer-adagoló tisztítása

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



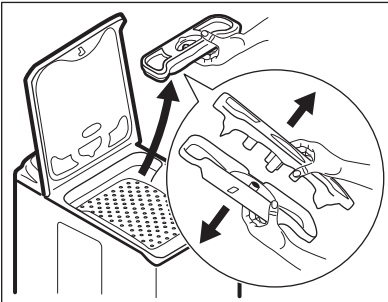
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

10.3 Karbantartási mosás

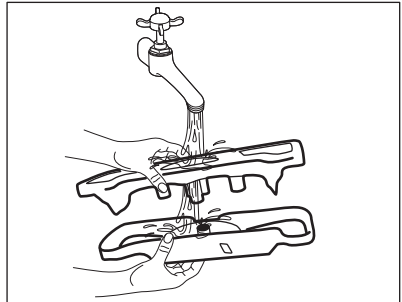
Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

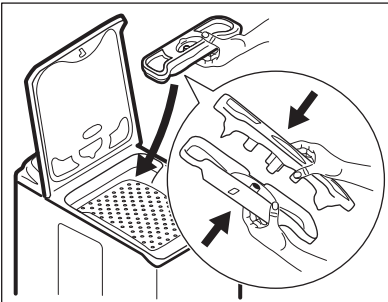
1.



2.



3.



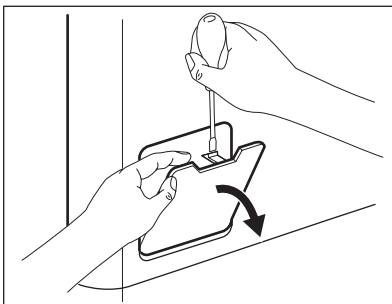
10.5 A lefolyósűrő tisztítása



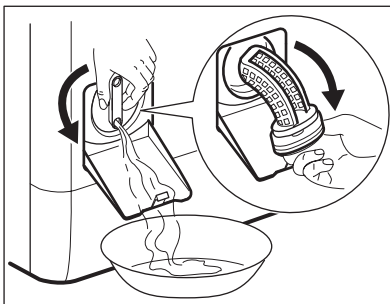
VIGYÁZAT

Ne tisztítsa a lefolyósűrőt, ha víz van a dobben.

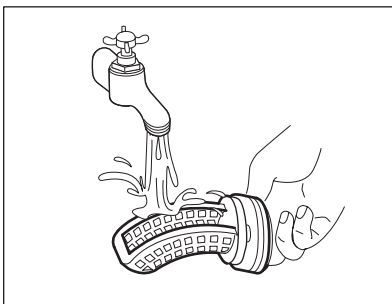
1.



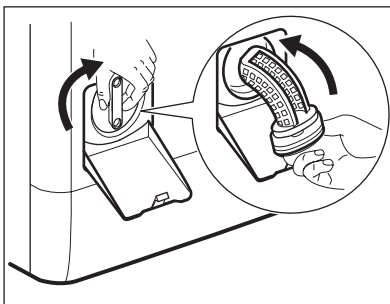
2.



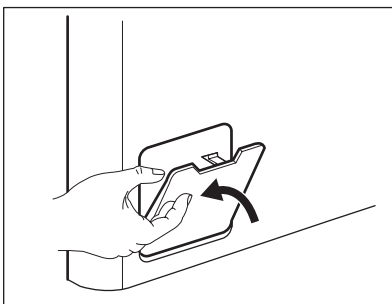
3.



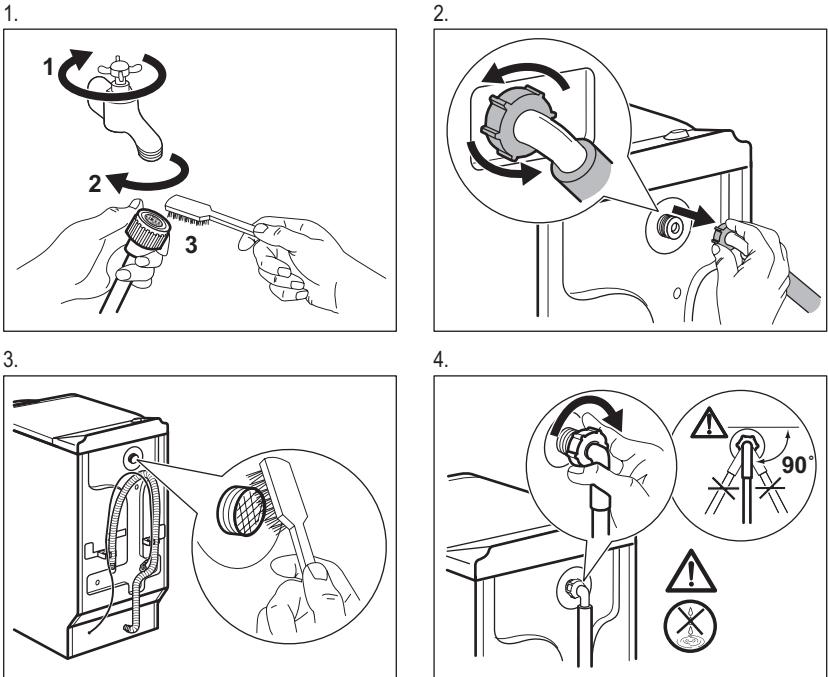
4.



5.



10.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása



10.7 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leeresztani.

Ha ez történik, akkor végezze el „A befolyócső tisztítása” című rész 1 – 5 lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

10.8 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet.
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

11. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervízhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölt be vizet.
- **E20** - A készülék nem eresztí le a vizet.
- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.

- **EHO** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.



VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. Ellenőrizze, hogy a készülék fedele be van-e csukva. Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a Start/Szünet gombot. Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása. Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Állítsa be a centrifugálási programot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a macacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.
Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.	
Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.	

12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	400 / 850 / 600 mm
	Teljes mélység	600 mm

Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1300 ford./perc

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra:  . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	40
2. OPIS URZĄDZENIA	42
3. PANEL STEROWANIA	42
4. PROGRAMY	43
5. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE	45
6. OPCJE	46
7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	48
8. CODZIENNA EKSPLOATACJA	48
9. WSKAZÓWKI I PORADY	51
10. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	52
11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	55
12. DANE TECHNICZNE	57

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Używając je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, umysłowych lub sensorycznych



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Nie wolno pozwalać obsługiwać tego urządzenia osobom, w tym również dzieciom, o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych albo osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia, zalecamy aby ją włączyć.

1.2 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bęben.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura wynosi poniżej 0°C, lub w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.

- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Upewnić się, że podłoga w miejscu zainstalowania urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odlączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży w komplecie. Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, które nie były używane przez dłuższy czas, należy puścić wodę i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

1.3 Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń, porażenia prądem, wzniesienia pożaru lub uszkodzenia urządzenia.

- Z urządzenia należy korzystać w warunkach domowych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.

- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować z serwisem w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

1.4 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzenia urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

1.5 Utylizacja

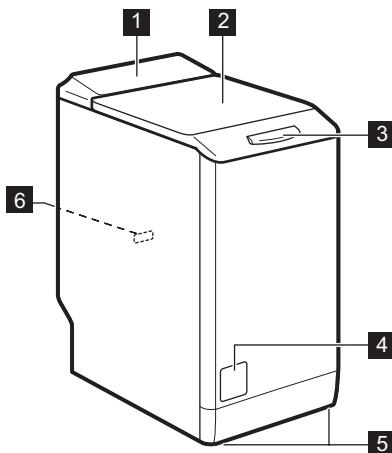


OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

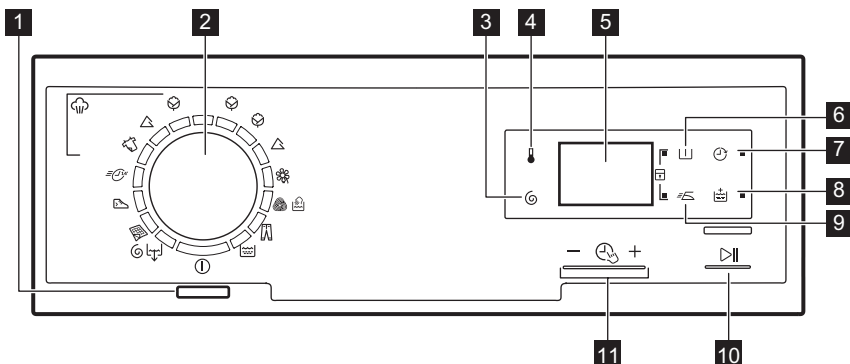
- Odcłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

2. OPIS URZĄDZENIA



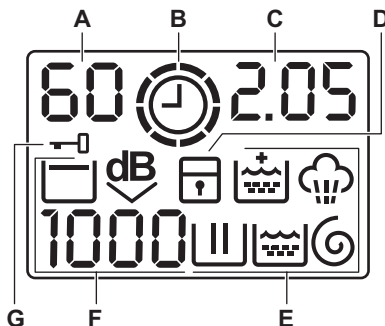
- 1 Panel sterowania
- 2 Pokrywa
- 3 Uchwyt pokrywy
- 4 Pokrywa filtra
- 5 Nóżki do poziomowania urządzenia
- 6 Tabliczka znamionowa

3. PANEL STEROWANIA



- 1 Przycisk Wł./Wyt. ①
- 2 Pokrętko wyboru programów
- 3 Pole dotykowe zmniejszenia prędkości wirowania ⌚
- 4 Pole dotykowe regulacji temperatury 🌡️
- 5 Wyświetlacz
- 6 Pole dotykowe funkcji prania wstępnego [Icon]
- 7 Pole dotykowe funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu ⌚
- 8 Pole dotykowe funkcji dodatkowego płukania [Icon]
- 9 Pole dotykowe funkcji Łatwe prasowanie [Icon]
- 10 Pole dotykowe Start/Pauza ▶||
- 11 Time Manager pola dotykowe — 🕒 +

3.1 Wyświetlacz



- A) Obszar wskazań temperatury:**
- 88 : wskaźnik temperatury
 - : wskaźnik prania w zimnej wodzie
- B) ⌚ : wskaźnik funkcji Time Manager**
- C) Obszar wskazań czasu:**
- 1.25 : czas trwania programu
 - 2h : czas opóźnienia rozpoczęcia programu
 - E 20 : kody alarmowe
 - E r r : komunikat o błędzie
 - : program został zakończony
- D) ⚡ : wskaźnik blokady uruchomienia**
- E) Wskaźniki prania:**
- ||| : faza prania
 - ||| : faza płukania
 - ⌀ : faza wirowania
 - ☁ : faza parowa
 - ⚡ : opcja stałego dodatkowego płukania
- F) Obszar wskazań funkcji wirowania:**
- 1888 : wskaźnik prędkości wirowania
 - : wskaźnik funkcji „Bez wirowania”
 - : wskaźnik funkcji „Stop z wodą”
 - dB : wskaźnik funkcji „Bardzo ciche”
- G) ⚡ : wskaźnik „Drzwi zablokowane”**

4. PROGRAMY

Program Zakres temperatur	Rodzaj i stopień zabrudzenia prania Maksymalny wsad, maksymalna prędkość wirowania
Bawełniane 90°C – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny bawełniane białe i kolorowe (średnio i lekko zabrudzone). 6 kg, 1300 obr./min
Bawełniane Eko ¹⁾ 60°C – 40°C	Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. 6 kg, 1300 obr./min
Syntetyczne 60°C – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone. 3 kg, 1200 obr./min

Program Zakres temperatur	Rodzaj i stopień zabrudzenia prania Maksymalny wsad, maksymalna prędkość wirowania
 Delikatne 40°C – pranie w zimnej wodzie	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester. Średnio zabrudzone. 3 kg, 1200 obr./min
 Wełniane/Pranie ręczne 40°C – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny wełniane do prania w pralce, wełniane do prania ręcznego oraz delikatne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”. 1 kg, 1200 obr./min
 Jeans 60°C – pranie w zimnej wodzie	Odzież dżinsowa i dzianiny. Także rzeczy w ciemnych kolorach. 3 kg, 1200 obr./min
 Płukanie Zimna woda	Płukanie i odwirowanie prania. Wszystkie tkaniny. 6 kg, 1300 obr./min
 Wirowanie/Spust wody	Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. Wszystkie tkaniny. 6 kg, 1300 obr./min
 Koc 60°C – 30°C	Specjalny program przeznaczony do prania pojedynczo syntetycznych koców, narzut, pościeli lub kołder. 3 kg, 800 obr./min
 Sportowe 30°C	Tkaniny syntetyczne i delikatne. Rzeczy lekko zabrudzone lub wymagające odświeżenia. 2.5 kg, 800 obr./min
 14 Min. 30°C	Tkaniny syntetyczne i mieszane. Rzeczy lekko zabrudzone i wymagające odświeżenia. 1 kg, 800 obr./min
 Para – Odświeżanie	Program parowy do tkanin bawełnianych i syntetycznych Program ten usuwa z prania niepożądane zapachy.
 Para – Syntetyczne	Program parowy do tkanin syntetycznych. Program ten chroni pranie przed powstawaniem zagnieć.
 Para – Bawełniane	Program parowy do tkanin bawełnianych. Program ten chroni pranie przed powstawaniem zagnieć.

1) Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej

Zgodnie z normą 1061/2010 programy „Bawełniane Eko 60°C” i „Bawełniane Eko 40°C” są odpowiednikami standardowych programów „Bawełniane 60°C” i „Bawełniane 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

Zgodność opcji programów

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■		■	■		■
 1)	■	■	■		■	■		■
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Po włączeniu opcji „Bez wirowania” dostępna jest tylko faza odpompowania wody.

5. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

 Dane zawarte w tej tabeli są wartościami przybliżonymi. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura wody i otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości.					
Programy	Ładunek (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Bawełniane 60°C	6	1.10	56	180	52
Bawełniane 40°C	6	0.60	54	170	52
Syntetyczne 40°C	3	0.45	45	105	35
Delikatne 40°C	3	0.51	46	85	35
Wełna 30°C	1	0.33	46	60	30
Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych					

Programy	Ładu- nek (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (mi- nuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Bawełniane 60°C – program standardowy	6	0.83	44	182	52
Bawełniane 60°C – program standardowy	3	0.55	33	145	52
Bawełniane 40°C – program standardowy	3	0.42	33	129	52
Tryb wyłączenia (W)			Tryb włączenia (W)		
0.48			0.48		
Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem Komisji UE 1015/2010, wdrażającym dyrektywę 2009/125/EC.					

¹⁾ Po zakończeniu fazy wirowania.

6. OPCJE

6.1 Temperatura

Użyć tej opcji, aby zmienić domyślną temperaturę.

Wskaźnik  = zimna woda.

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura.

6.2 Wirowanie

Ta opcja umożliwia zmniejszenie domyślnej prędkości wirowania.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ustawionej prędkości.

Dodatkowe opcje wirowania:

Bez wirowania

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania.
- Opcję tę należy wybierać do prania bardzo delikatnych tkanin.
- W fazie płukania niektórych programów prania urządzenie zużywa więcej wody.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik  .

Stop z wodą

- Ta opcja chroni prane tkaniny przed zagnieceniami.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby móc otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik  .



Odpompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

Bardzo ciche

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania i zapewnia cichy przebieg prania.
- W fazie płukania niektórych programów prania urządzenie zużywa więcej wody.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.

- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .



Od pompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

6.3 Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Opcji tej należy używać do mocno zabrudzonego prania.

Wybranie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

6.4 Opóźnienie rozpoczęcia programu

Ta opcja umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu od 30 minut do 20 godzin.

Na wyświetlaczu pojawi odpowiedni wskaźnik.

6.5 Dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.

Opcji tej należy używać w miejscach gdzie jest miękka woda do prania rzeczy osób wrażliwych na detergenty.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

6.6 Łatwe prasowanie

Urządzenie delikatnie wypierze i odwirowuje pranie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń.

Urządzenie zmniejsza prędkość wirowania, zużywa więcej wody i dostosowuje czas trwania programu do rodzaju prania.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

6.7 Time Manager – +

Po ustawieniu programu na wyświetlaczu pojawi się domyślny czas jego trwania.

Nacisnąć  lub , aby wydłużyć lub skrócić czas trwania programu.

Funkcja Time Manager jest dostępna tylko z programami wymienionymi w tabeli.

Wskaźnik					
 1)	■	■			■

Wskaźnik					
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
 3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Najkrótsze: do odświeżania prania.

2) Domyślny czas trwania programu.

3) Najdłuższe: Wydłużenie czasu trwania programu zmniejsza zużycie energii. Zoptymalizowanie fazy nagrzewania pozwala zmniejszyć zużycie energii, a wydłużenie cyklu pozwala uzyskać te same efekty prania (szczególnie dla rzeczy średnio zabrudzonych).

6.8 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż włączy/wyłączy się wskaźnik .

Opcję można włączyć:

- Po naciśnięciu  – przyciski opcji i pokrętko wyboru programów będą zablokowane.
- Przed naciśnięciem  – urządzenie nie uruchomi się.

6.9 Stałe dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż włączy/wyłączy się wskaźnik .

6.10 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:

- Po zakończeniu programu.

- Gdy urządzenie działa nieprawidłowo. Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 6 sekund  i .



Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane przy nieprawidłowym działaniu urządzenia.

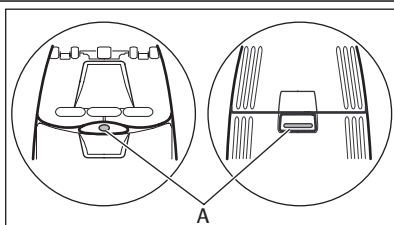
7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
2. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą,

nie wkładając prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

8. CODZIENNA EKSPLOATACJA

8.1 Wkładanie prania



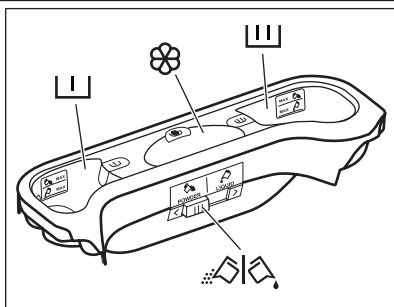
1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk A. Bęben otworzy się automatycznie.
3. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia. Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.
4. Zamknąć bęben i pokrywę.



UWAGA!

Przed zamknięciem pokrywy urządzenia należy sprawdzić, czy bęben został prawidłowo zamknięty.

8.2 Stosowanie detergentów i dodatków



- Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.



Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego.

Oznaczenia MAX wskazują maksymalny poziom detergentu (w proszku lub w płynie).



Przegródka na detergent do fazy prania.
Oznaczenia MAX wskazują maksymalny poziom detergentu (w proszku lub w płynie).

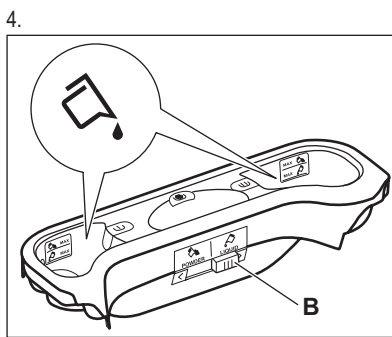
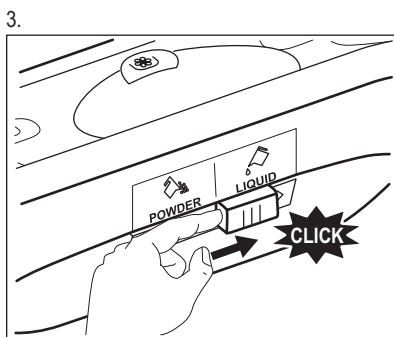
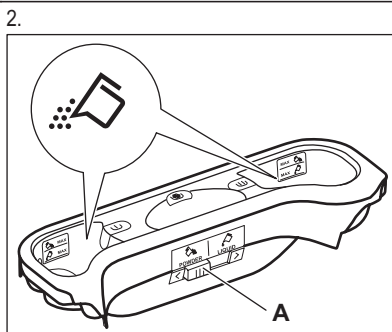
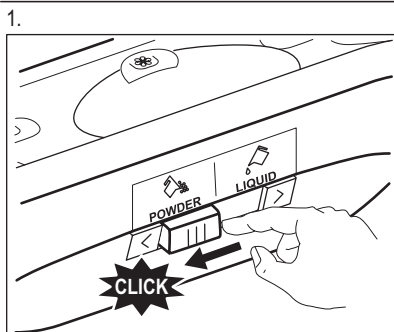


Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).
Oznaczenie **M** wskazuje maksymalny poziom dodatków w płynie.



Kłapka do detergentu w proszku lub w płynie.

Detergent w płynie lub proszku



- Położenie **A** – detergent w proszku (ustawienie fabryczne).
- Położenie **B** – detergent w płynie.



Korzystając z detergentu w płynie:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
- Nie przekraczać maksymalnego poziomu płynu.

8.3 Włączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk On/Off, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia rozlegą się sygnał dźwiękowy.

8.4 Ustawianie programu

1. Wybrać program za pomocą pokręćła wyboru programów:

- Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.
 - Zacznie migać wskaźnik ▷||.
 - Na wyświetlaczu zostanie pokazany poziom funkcji Time Manager, czas trwania programu oraz wskaźniki faz programu.
2. W razie potrzeby zmienić ustawienia temperatury, prędkości wirowania i czasu trwania programu lub wybrać dostępne opcje. Wy-

branie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.



W razie dokonania nieprawidłowego wyboru na wyświetlaczu pojawi się wskazanie Err.

8.5 Uruchamianie programu bez opóźnienia

Nacisnąć  :

- Wskaźnik  przestanie migać i pozostanie włączony.
- Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik .
- Nastąpi uruchomienie programu, drzwi zablokują się, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .
- Gdy urządzenie napełnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.



Po około 15 minutach od chwili rozpoczęcia programu:

- Urządzenie automatycznie dopasuje czas trwania programu do wielkości wsadu.
- Na wyświetlaczu pojawi się nowa wartość.

8.6 Uruchamianie programu z opóźnieniem

- Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik.
- Nacisnąć  :
 - urządzenie rozpocznie odliczanie.
 - Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.



Ustawienie opóźnienia rozpoczęcia programu można zmienić lub anulować przed naciśnięciem .

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć , aby włączyć tryb pauzy.
2. Naciskać , aż na wyświetlaczu pojawi się .

Ponownie nacisnąć , aby natychmiast uruchomić program.

8.7 Przerwywanie programu i zmiana opcji

Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.

1. Nacisnąć . Wskaźnik zacznie migać.
2. Zmienić opcje.
3. Ponownie nacisnąć . Program będzie kontynuowany.

8.8 Anulowanie programu

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Aby włączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Teraz można ustawić nowy program prania.



Urządzenie nie wypompowuje wody.

8.9 Otwieranie pokrywy

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu, pokrywa urządzenia jest zablokowana, a na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik .



UWAGA!

Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie, nie można otworzyć pokrywy.

Otwieranie pokrywy urządzenia przy włączonej funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć , aby włączyć tryb pauzy.
2. Poczekać, aż zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy .
3. Następnie można otworzyć pokrywę urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę i ponownie nacisnąć . Funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu zostanie ponownie włączona.

Otwieranie pokrywy urządzenia w trakcie trwania programu:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby wyłączyć urządzenie.
2. Odczekać kilka minut, a następnie ostrożnie otworzyć pokrywę urządzenia.
3. Zamknąć pokrywę i ponownie ustawić program.

8.10 Po zakończeniu programu

- Urządzenie zatrzyma się automatycznie.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
- Na wyświetlaczu pojawi się .
- Zgaśnie wskaźnik .
- Zgaśnie wskaźnik blokady pokryw .
- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.
- Zakręcić zawór wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby wyłączyć urządzenie.
- Pozostawić uchyloną pokrywę, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Program prania zakończył się, ale w bębnie pozostaje woda:

- Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do zagniecenia prania.
- Włączony jest wskaźnik blokady pokryw . Pokrywa pozostaje zablokowana.
- Należy odpompować wodę, aby otworzyć pokrywę.

Odpompowanie wody:

1. Wybrać program odpompowania lub wirowania.

2. W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania.
3. Nacisnąć . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
4. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady pokryw , można otworzyć pokrywę.
5. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby wyłączyć urządzenie.



Po upływie około 18 godzin urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie (z wyjątkiem programu Wełna).

8.11 Tryb czuwania

Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone po upływie kilku minut od momentu zakończenia programu prania, uruchomi się funkcja oszczędzania energii.

Funkcja oszczędzania energii umożliwia obniżenie zużycia energii, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

- Zgasną wszystkie wskaźniki oraz wyświetlacz.
- Zacznie wolno migać wskaźnik .
- Nacisnąć jeden z przycisków z opcji, aby wyłączyć funkcję oszczędzania energii.

9. WSKAZÓWKI I PORADY

9.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.

- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać w urządzeniu:
 - Odzieży bez obszycia lub z dziurami.
 - Biustonoszy z fiszbinami.
 - Do prania małych rzeczy używać specjalnego worka.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

9.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do sprania niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.
Dostępne są w handlu specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

9.3 Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- W celu ochrony środowiska nie należy używać więcej detergentu, niż jest to konieczne.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku.

9.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.

- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym załadunkiem bębna.
- W programach z niską temperaturą, w razie potrzeby należy stosować odplamiacz.
- Aby zapewnić stosowanie odpowiedniej ilości detergentu, należy sprawdzić twardość wody instalacji domowej.

9.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zalecamy stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

10. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.

10.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą wody z płynem/mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

10.2 Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek.

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.

Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

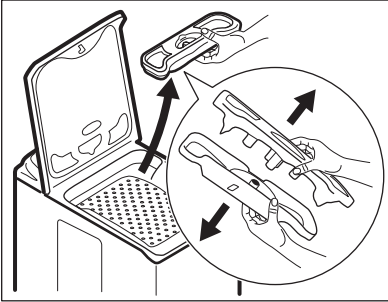
10.3 Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

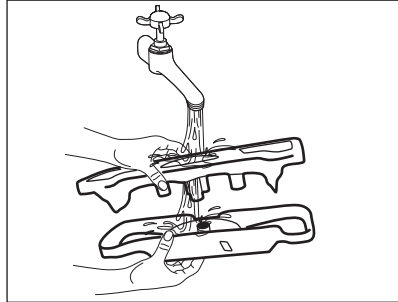
- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

10.4 Czyszczenie dozownika detergentu

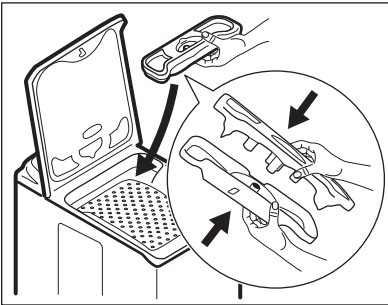
1.



2.



3.



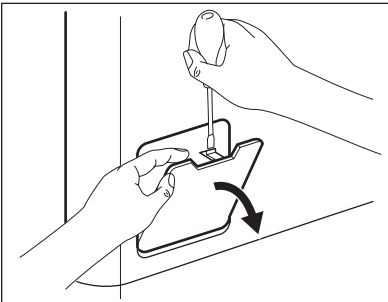
10.5 Czyszczenie filtra odpływowego



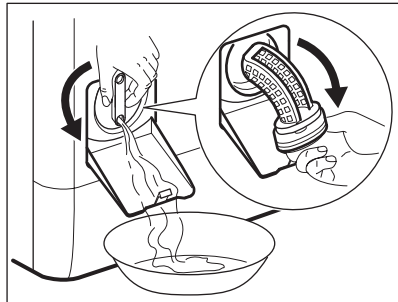
OSTRZEŻENIE!

Nie czyścić filtra odpływowego, jeśli w bębnie znajduje się woda.

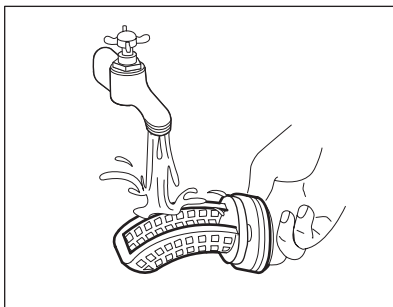
1.



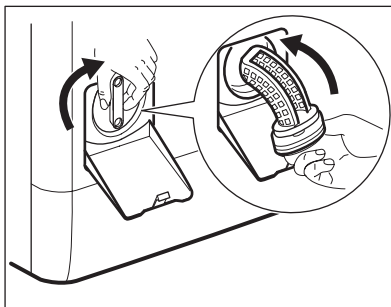
2.



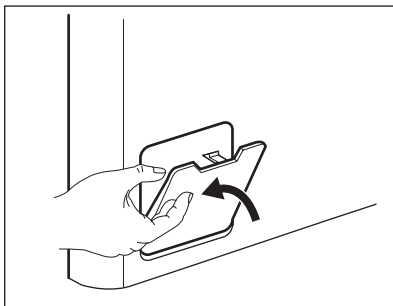
3.



4.

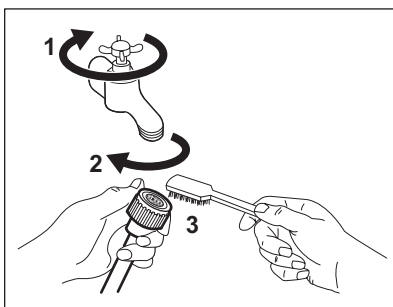


5.

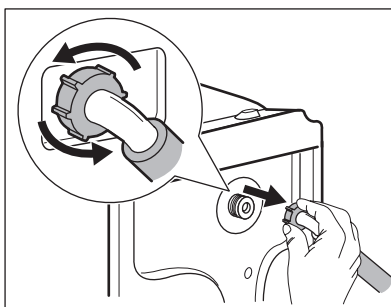


10.6 Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze

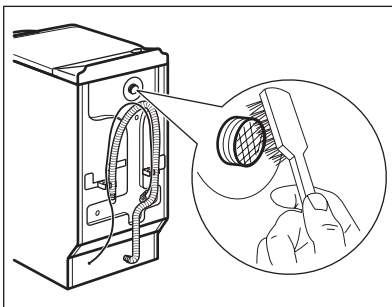
1.



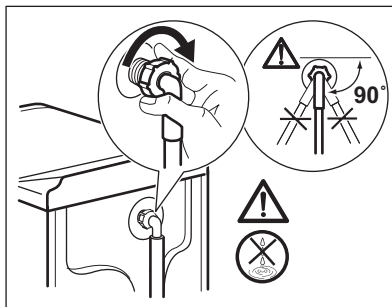
2.



3.



4.



10.7 Awaryjne spuszczenie wody

W razie awarii urządzenie nie odpompowuje wody.

W takim przypadku należy wykonać czynności od (1) do (5) opisane w punkcie „Czyszczenie filtra odpływowego”.

W razie konieczności wyczyścić pompę.

10.8 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

2. Zakręcić zawór wody.
3. Odlączyć wąż dopływowy wody.
4. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
5. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
6. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.



OSTRZEŻENIE!

Przed ponownym uruchomieniu urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Po wystąpieniu niektórych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu:

- **E10** - Urządzenie nie napełnia się wodą.

- **E20** - Urządzenie nie odpompowuje wody.
- **E40** - Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi.
- **E40** - Zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że pokrywa urządzenia jest zamknięta.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
	Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
	Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że węż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że węż dopływowy jest podłączony prawidłowo.
Urządzenie nie wypompuje wody.	Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny.
	Upewnić się, że węż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że węż spustowy jest podłączony prawidłowo.
	Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania.
	Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	Ustawić program wirowania.
	Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozmieszczeniem prania.
Wyciek wody na podłogę.	Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków.
	Sprawdzić, czy węż spustowy nie jest uszkodzony.
	Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.
Nie można otworzyć pokrywy urządzenia.	Sprawdzić, czy program prania zakończył się.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	Upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane. Patrz „Instalacja”.
	Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokad transportowe. Patrz „Instalacja”.
	Dołożyć do bębna więcej prania. Ilość prania może być zbyt mała.
Urządzenie napełnia się wodą i od razu ją wypompuje.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest ułożony prawidłowo. Wąż może być umieszczony zbyt nisko.
Efekty prania są niezadowalające.	Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.
	Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.
	Sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.
	Zmniejszyć załadunek prania.
Nie można ustawić opcji.	Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.

W przypadku ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe: Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli nie rozwiąże to problemu, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

12. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość	400/850/600 mm
	Głębokość całkowita	600 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej:	Napięcie	230 V
	Moc całkowita	2200 W
	Bezpiecznik	10 A
	Częstotliwość	50 Hz
Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie jest wyposażony w zabezpieczenie przed wilgocią		IPX4
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min.	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maks.	8 barów (0,8 MPa)
Dopływ wody ¹⁾		Zimna woda
Maksymalny wsad	Bawełniane	6 kg

Prędkość wirowania	Maks.	1300 obr./min
--------------------	-------	---------------

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

13. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

